



Centre d'Excellence World Archery

Inauguration

Le Centre d'Excellence World Archery de Lausanne ouvrira officiellement ses portes le 2 décembre 2016. Par ailleurs, le premier tournoi *Lausanne Archery Classic* aura lieu le dimanche 4 décembre dans le tout nouveau Centre, en marge de l'ouverture officielle.

En savoir plus: <http://archy.re/2fEWn0m>

Cours d'entraîneur niveau 1

La première formation d'entraîneur au Centre d'Excellence de Lausanne aura lieu du 11 au 17 décembre 2016 et sera dirigée par la formatrice d'entraîneurs de niveau 2 certifiée World Archery Elena Gheorghita. Celle-ci sera assistée par les candidats formateurs d'entraîneurs de niveau 1 Jeoung Kyeong Su et Thomas Rufer.

Un certificat de présence World Archery sera remis à chaque participant.

Les packs d'inscription suivants sont proposés:

- A. Transport local + pension complète + inscription
 - A1. CHF 144 /jour, pension complète pour une personne en chambre individuelle + CHF 50 d'inscription pour la formation complète
 - A2. CHF 107/jour, tout compris pour une personne en chambre double + CHF 50 pour l'inscription à la formation complète
- B. Repas & inscription
CHF 25 par repas + CHF 100 d'inscription pour la formation complète

Eau minérale comprise à tous les repas. Repas de midi au Centre (nouveau restaurant).

Conditions d'inscription:

- Pour ceux qui veulent devenir entraîneurs de tir à l'arc niveau débutant.
- Seuls sont admises les personnes parlant anglais.
- Avoir été un compétiteur de tir à l'arc actif depuis au moins deux ans.
- Minimum 6 participants, maximum 20.
- Par le biais des fédérations nationales de tir à l'arc respectives ou avec leur soutien.
- Envoyer à Thomas RUFER: trufer@worldarcherycentre.org (personne de contact pour toute autre information).



Bureau World Archery

Nouveau membre du staff

Gwenaël Massot a rejoint le département de la communication de World Archery pour travailler principalement sur le contenu et les projets vidéo.

De nationalité française, il habite de l'autre côté du lac et deviendra le principal contact des associations membres voulant travailler avec l'évent toolbox ou faire la promotion de leurs compétitions sur la chaîne YouTube de World Archery.

Pour contacter Gwenaël: gmassot@archery.org.



Récompenses World Archery

Candidatures

World Archery va à nouveau décerner des récompenses aux meilleurs athlètes de l'année ainsi que d'autres prix World Archery pour 2016 et demande à ses associations membres d'envoyer leurs candidatures pour les catégories suivantes :

- Archer classique de l'année
- Archère classique de l'année
- Archer poulies de l'année
- Archère poulies de l'année
- Para archer de l'année
- Para archère de l'année
- Nouveau talent de l'année (athlète)
- Entraîneur de l'année
- Bénévole de l'année

La date limite pour les candidatures est fixée au 14 novembre 2016.

Nécrologie

Associations membres

World Archery a le regret d'informer du décès du vice-président de l'Association coréenne de tir à l'arc Hwang Doha. Il est mort à l'âge de 63 ans des suites d'un cancer du poumon. Il était devenu vice-président de l'Association en 2005.

Secrétaire général depuis les Jeux Olympiques de 1984 jusqu'en 2004, Hwang Doha a joué le rôle de coordonnateur d'une équipe internationale qui a remporté à chaque fois au moins deux médailles d'or lors de six éditions des Jeux. Il était présent à Rio pour soutenir les athlètes coréens qui ont remporté les quatre médailles d'or en jeu.

Arbitres

C'est avec tristesse que World Archery a appris le décès de Dionisio "Bob" Flores, décédé le 10 octobre 2016 à l'âge de 93 ans dans sa ville de résidence Dumaguete City, Negros Oriental, Philippines. M. Flores était un ancien arbitre international et arbitre honoraire, et également un ancien vice-président de l'Association nationale de tir à l'arc des Philippines, entraîneur national et entraîneur à l'Université de Silliman.

Compétitions

Wroclaw 2017

Les Championnats du monde de tir à l'arc en campagne 2016 à Dublin faisaient office de tournoi principal de qualification pour la compétition de tir à l'arc en campagne des Jeux Mondiaux 2017 à Wroclaw, compétition ouverte aux athlètes d'arc classique et d'arc nu.

En tant que pays organisateur, la Pologne a reçu une place dans chacune des catégories en compétition, tandis que les vainqueurs des quatre catégories à Dublin ont également verrouillé une place chacun.

Les dix places restantes dans chaque catégorie (douze en compétition aux Jeux Mondiaux) ont été attribuées aux nations des archers les mieux classés lors de la compétition à Dublin, jusqu'à un maximum d'un quota par pays, à l'exception de la Pologne et des nations des champions du monde, qui pouvaient obtenir une deuxième place.

En savoir plus: <http://archy.re/2fAjc53>

Auckland 2017

Les inscriptions sont toujours ouvertes pour les World Masters Games 2017, qui auront lieu à Auckland, Nouvelle Zélande du 21 au 30 avril 2017. Ces Jeux se focalisent sur la notion de 'sport pour tous' et présentent entre-autre le plus grand nombre d'épreuves handisport, y compris la para archerie (nombre limitée de places restantes).

Les athlètes bénéficiant déjà d'une classification nationale ou internationale sont éligibles pour la compétition. Une aide sera fournie aux nouveaux athlètes demandant une classification provisoire pour concourir pour ces Jeux seulement. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section para sport du site internet des World Masters Games 2017:

www.worldmastersgames2017.co.nz/the-sports/para-sports/



Formation

Cours de formateurs d'entraîneurs niveau 1

Le Chinese Taipei, l'un des pays à la pointe pour ce qui est du tir à l'arc international, a formé douze de ses entraîneurs à la formation d'entraîneurs de tir à l'arc pour débutants.

Le Centre d'Excellence World Archery de Lausanne a aussi envoyé deux de ses entraîneurs à la formation à Taipei, qui était dirigée par le directeur du développement et formation World Archery Pascal Colmaire, assisté de Terriss Chooi, formateur d'entraîneurs de niveau 1 diplômé de Singapour.



Le partage du savoir-faire dans la formation d'entraîneurs et dans le coaching en tir à l'arc pour débutants a enrichi chacun des participants. Ce projet se déroulait à l'Institut national des sports dont le directeur général est Peter Chiu, officiel dévoué au tir à l'arc bien connu.

Programme jeunesse élite

Pérou

L'entraîneur World Archery Ivan Yotov s'est rendu au Pérou pour une mission d'un mois dans le cadre du programme de développement pour la jeunesse organisé depuis quatre ans sur le continent américain. Le Pérou est une priorité pour World Archery Amériques car les prochains Jeux panaméricains seront organisés en 2019 dans la capitale Lima.



La Fédération péruvienne de tir à l'arc apprécie grandement l'aide apportée par l'entraîneur Yotov. Certains des résultats les plus importants de cette visite sont liés au fait d'avoir établi des cursus d'entraînement standardisés, pour le réglage des arcs et pour l'amélioration technique, entre-autre.

Colombie

La mission en Colombie a débuté le 29 octobre et se poursuivra jusqu'au 28 novembre à Medellin. Plus de vingt archers cadets et juniors ainsi que leurs entraîneurs de plusieurs clubs de tout le pays participent à ce camp d'entraînement.



Du 10 au 14 novembre, tous les participants (y compris l'entraîneur Yotov) se déplaceront jusqu'à la ville de Pereira pour participer aux derniers championnats nationaux colombiens en 2016.

Membres

Djibouti

Le formateur d'entraîneurs de niveau 2 diplômé Carlos Freitas s'est rendu à Djibouti du 8 au 22 octobre pour aider la nouvelle association membre à débiter ses activités dans le pays.



L'équipe locale, enthousiaste, a fait montre d'un grand potentiel et a très bien assuré la promotion dans la presse et la couverture TV, les séances d'essai et les réunions avec les instances dirigeantes nationales du sport.

La Fédération de tir à l'arc de Djibouti a poursuivi ses efforts après la formation en rencontrant le président du pays qui a montré de l'intérêt pour notre sport. Le président de World Archery Afrique a également contribué à ce projet par un soutien financier.

Libéria

Après un premier entraînement avec les forces militaires au Libéria il y a un an, la formation de cette année concernait différents groupes des forces de police et partenaires. C'est l'agent de développement World Archery pour l'Afrique de l'Ouest qui a dirigé cette mission.



Les participants ont fabriqué entre-autre des flèches, 34 arcs en PVC, des cibles en carton, des blasons et ont appris les bases du tir à l'arc avant qu'une compétition ne soit finalement organisée.

Pendant la cérémonie de clôture, le secrétaire général du Comité National Olympique du Libéria a annoncé qu'un cours de la Solidarité Olympique aurait aussi lieu en 2017.

Activités des associations membres

19 sept.-21 déc. 2016	Programme DNSS	Ljubljana (SLO)
28 oct.-27 nov. 2016	Formation jeunesse élite	Medellin (COL)
7-16 novembre 2016	Cours SO de formateurs d'entraîneurs niveau 1	Le Caire (EGY)
3-13 décembre 2016	Cours SO d'entraîneurs niveau 1	Cotonou (BEN)
27 nov.-19 déc. 2016	Formation jeunesse élite	Porto Rico (PUR)
6-16 décembre 2016	Cours d'entraîneurs niveau 2	Dhaka (BAN)
13-20 décembre 2016	Mission d'assistance	Sierra Leone (SLE)
9-18 janvier 2017	Cours d'entraîneurs niveau 2	Kerala (IND)

Formations ouvertes à toutes les associations membres

11-17 décembre	Cours d'entraîneurs niveau 1	Lausanne (SUI)
20-28 février 2017	Cours d'entraîneurs niveau 2	Tel Aviv (ISR)
1-4 mars 2017	Camp d'entraînement	Tel Aviv (ISR)

Contacts

Carnet d'adresses complet: <http://archy.re/1WJHZT9>

AUT - Oesterreichischer Bogensportverband

Création: 1963 / Affiliation: 1965
 Président: **Mr Andreas KOLAR**
 Secrétaire général:
 Adresse:
 ÖBSV
 Oberst Lepperdingerstrasse 21
 5071 Wals-Siezenheim
 Austria
 Tél.: +43 (662) 851950
 Fax: +43 (662) 851950
 Email: oebsv@oebsv.com
 Website: www.oebsv.com

FIN - Finnish Archery Association

Création: 1947 / Affiliation: 1948
 Président: **Mr Petteri ALAHUHTA**
 Secrétaire général: Ms Anne LANTÉE
 Adresse:
 Suomen Jousiampujain Liitto
 Radiokatu 20
 FI-00240 Helsinki
 Finland
 Tél.: +358 (40) 5935658
 Fax: +358 (9) 34812309
 Email: info@archery.fi
 Website: www.archery.fi

GRE - Fédération Hellénique de Tir à l'Arc Amateur

Création: / Affiliation: 1983
 Président: Dr Petros SYNADINOS
 Secrétaire général: **Ms Evelyn PAPADOPOULOU**
 Adresse:
 27 Kifissias Av.
 11523 Athens
 Greece
 Tél.: +30 (210) 6400109a
 Fax: +30 (210) 6400347
 Email: efot@otenet.gr
 Website: www.archery.org.gr

NAM - Archery Association of Namibia

Création: 2000 / Affiliation: 2001
 Président: **Mrs Heidi REDDIG**
 Secrétaire général: **Mrs Karola WOORTMAN**
 Adresse:
 P O Box 894
 Tsumeb
 Namibia
 9000
 Tél.: +264 81 297 0477
 Fax: +264 61 264 767
 Email: heidi@executiveauto.com.na
 Website: www.archerynamibia.org

NCA - Federación Nicaraguense de Tiro con Arco

Création: 2004 / Affiliation: 2005
 Président: **Mr Ramon Aristides MEDRANO HUETE**
 Secrétaire général: **Mr Ricardo VELEZ CASTELLON**
 Adresse:
 Ramon Aristides Medrano Huete Office
 Nicaragua Post Office Building, second floor, UCP
 TELCOR, 1 block north, 1 block east
 Managua
 Nicaragua
 Tél.: +505 8852 9898 / +505 225 9150 ext. 3231
 Email: rmedrano@telcor.gob.ni

PAN - Asociación Nacional de Tiro con Arco de Panamá

Création: 1998 / Affiliation: 1998
 Président: **Mr Julio Guillermo MARQUINEZ**
 Secrétaire général: **Ms Ana Carolina PINZON**
 Adresse:
~~ε/ο Dr Alberto SANCHEZ RUIZ~~
~~Apartado Postal 832-1036 WTC~~
 Panamá
 Panama
 Tél.: +507 2062436
 Fax: +507 2062437
 Email: tiroconarcopanama@gmail.com

PER - Federacion Deportiva Peruana de Tiro con Arco

Création: ??? / Affiliation: 1992
 Président: **Mr Luis REYES QUEVEDO**
 Secrétaire général: **Mr Jorge VILLON VERGARAY**
 Adresse:
 Deàn Valdivia 777
 Lima 05
 Peru
 Tél.: +51 (1) 4319738
 Email: infoFEPTARCO@gmail.com
 Website: www.tiroconarcopeperu.com

ROU - Romanian Archery Federation

Création: / Affiliation: 1979
 Président: **Mr Virgil MUGUR CIUSCA**
 Secrétaire général: **Mr Ion PANDELE**
 Adresse:
 Str. Vasile Conta Nr.16, Sector 2
 Bucharest 020954
 Romania
 Tél.: +40 318 057894
 Fax: +40 318 057894
 Email: office@frta.ro
 Website: www.frta.ro

Calendrier

2016

26-27 novembre
 4 décembre
 10-11 décembre
 12 décembre

Coupe du Monde en salle 2016/17 étape 1
 Lausanne Archery Classic
Coupe du Monde en salle 2016/17 étape 2
Coupe du monde de para archerie en salle

Marrakech (MAR)
 Lausanne (SUI)
 Bangkok (THA)
 Bangkok (THA)

2017

20-22 janvier
 10-12 février
 7-11 mars
 19-26 mars
 17-22 avril
 26-30 avril
 28-30 avril
 30 avril – 5 mai
 16-21 mai
 6-11 juin
 20-25 juin
 28 juin – 4 juillet
 1-9 juillet
 20-30 juillet
 8-13 août
 19-30 août
 22-26 août
 1-3 septembre
 5-9 septembre
 12-17 septembre
 19-24 septembre
 2-8 octobre
 13-14 octobre
 15-22 octobre
 17-19 novembre
 1-2 décembre
 3 décembre

Coupe du monde en salle 2016/17 étape 3
Coupe du monde en salle 2016/17 étape 4 + finale
Championnats d'Europe en salle
Coupe d'Asie
Grand Prix du Mexique
Grand Prix européen étape 1
Coupe Veronica
Coupe Juan Enrique Barrios + para archerie
Coupe du monde étape 1
Coupe du monde étape 2
Coupe du monde étape 3
Tournoi de classement mondial de Guatemala City
Jeux Méditerranéens
Jeux Mondiaux
Coupe du monde étape 4
Universiades d'été (tir à l'arc: 20-23 août)
Grand Prix européen étape 2
Finale de la Coupe du Monde
Championnats d'Europe en campagne
Championnats du monde para archerie
Championnats du monde 3D
Championnats du monde de la jeunesse
Congrès de World Archery
Championnats du monde de tir à l'arc
Coupe du monde en salle 2017/18 étape 1
Coupe du monde en salle 2017/18 étape 2
Coupe du monde de para archerie en salle

Nîmes (FRA)
 Las Vegas (USA)
 Vittel (FRA)
 Bangkok (THA)
 Monterrey (MEX)
 Legnica (POL)
 Kamnik (SLO)
 Barceloneta (PUR)
 Shanghai (CHN)
 Antalya (TUR)
 Salt Lake City (USA)
 Guatemala City (GUA)
 Tarragone (ESP)
 Wroclaw (POL)
 Berlin (GER)
 Taipei (TPE)
 TBC
 Rome (ITA)
 TBC
 Beijing (CHN)
 Robion (FRA)
 Rosario (ARG)
 Mexico (MEX)
 Mexico (MEX)
 Marrakech (MAR)
 Bangkok (THA)
 Bangkok (THA)

2018

19-21 janvier
 9-11 février
 13-18 février
 16-21 avril
 1-6 mai TBC
 15-19 mai
 5-10 juin
 16-30 juin
 20-25 juin
 17-22 juillet
 18 août-2 sept.
 28 août-1 sept.
 4-9 septembre
 18-22 septembre
 1-12 octobre

Coupe du monde en salle 2017/18 étape 3
Coupe du monde en salle 2017/18 étape 4 + Finale
Championnats du monde en salle
Grand Prix européen étape 1
Coupe du monde étape 1
Grand Prix européen étape 2
Coupe du monde étape 2
Championnats d'Europe de la jeunesse + TCQ
Coupe du monde étape 3
Coupe du monde étape 4
Jeux asiatiques
Championnats d'Europe
Championnats du monde en campagne
Championnats d'Europe 3D
Jeux Olympiques de la Jeunesse

Nîmes (FRA)
 Las Vegas (USA)
 Yankton (USA)
 TBC
 Shanghai (CHN)
 TBC
 Antalya (TUR)
 TBC
 Salt Lake City (USA)
 Berlin (GER)
 Jakarta (INA)
 TBC
 Cortina (ITA)
 TBC
 Buenos Aires (ARG)

2019

3-9 juin
 10-16 juin

Championnats du monde para archerie
Championnats du monde de tir à l'arc

's-Hertogenbosch (NED)
 's-Hertogenbosch (NED)

rouge = dernières mises à jour
 gras = épreuves classement mondial
 vert = épreuves en salle

bleu = épreuves para-archerie
 CQT = tournoi de qualification continentale
 TBC = à confirmer (= pas encore confirmé)

SPONSORS OFFICIELS



Voiture officielle,
Sponsor titre*

* Hyundai est le sponsor titre de la coupe du monde de tir à l'arc Hyundai en 2016, 2017 et 2018 ainsi que celui des championnats du monde de tir à l'arc Hyundai en 2017.

PARTENAIRES OFFICIELS



Partenaire pour
les arcs

Partenaire pour
les flèches

Partenaire pour
les lunettes

ASSOCIES

GOLD



RED

BLUE



FABRICANTS TITULAIRES DE LICENCE

Les blasons utilisés lors des épreuves comptant pour le classement mondial et les records du monde et de plus haut degré doivent être produits par l'un des fabricants autorisés suivants.



Vous connaissez quelqu'un qui aimerait recevoir ce bulletin d'informations? Vous ne voulez plus le recevoir? info@archery.org
World Archery News est un bulletin d'informations mensuel publié par World Archery Communications.

World Archery Federation - Maison du Sport International - Avenue de Rhodanie 54 - 1007 Lausanne - Suisse
Tél.: +41 (0)21 614 30 50 - Fax: +41 (0)21 614 30 55 - Courriel: info@archery.org - Site web: www.worldarchery.org



INTERPRETATIONS

WORLD ARCHERY CONSTITUTION ET REGLEMENTS

Livre 3, chapitre 11, articles 11.1.1, 11.1.1.2, livre 4, chapitre 22, articles 22.2.1, 22.1.1.2

Archery Canada (Federation of Canadian Archers Inc.) a demandé une interprétation pour savoir si le corps d'arc ci-dessous est autorisé pour la division arc classique.

Le Comité Constitution et Règlements ("C&R") a estimé que la question relevait des compétences du Comité Technique.

Le C&R a établi que l'interprétation suivante n'était contraire ni aux règlements existants ni aux décisions du Congrès.

Réponse du Comité Technique:

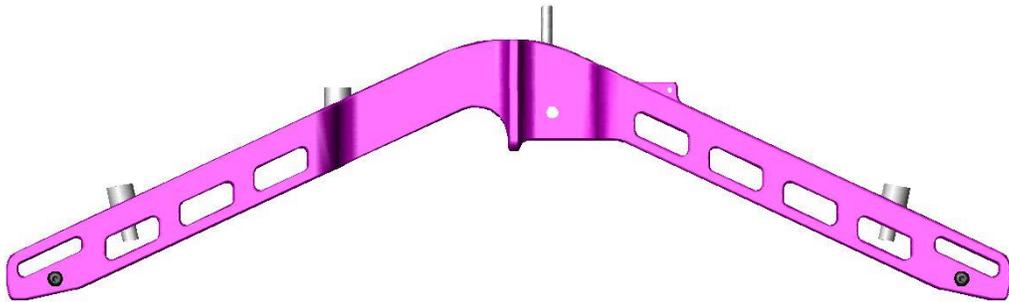
La décision unanime du Comité Technique est que le corps d'arc ci-dessous est légal pour toutes les divisions utilisant un viseur mais est illégal pour la division arc nu ainsi que pour toutes les autres divisions tirant sans viseur.

De plus, le Comité Technique a aussi déterminé que ce corps d'arc n'était pas autorisé sur les parcours de tir en campagne tirés à des distances inconnues car il permet aux archers de facilement cadrer et estimer les distances en utilisant la deuxième fenêtre de visée (« regarder au travers ») créée par le design particulier du corps d'arc.

Remarque: cette interprétation se limite à ce corps d'arc en particulier et n'a pas pour intention d'exclure d'autres corps d'arc.

Comité C&R World Archery, 25 septembre 2016

INTERPRETATIONS
WORLD ARCHERY CONSTITUTION ET REGLEMENTS



INTERPRETATIONS
WORLD ARCHERY CONSTITUTION ET REGLEMENTS

